

TỔNG CÔNG TY KHOÁNG SẢN VINACOMIN  
CÔNG TY TNHH MTV  
KIM LOẠI MÀU THAI NGUYÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

# BAO CÁO TÀI CHÍNH- CÔNG TY ME NĂM 2012

(SAU KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP 3-2-2013)

- |  |               |
|--|---------------|
| 1. Bảng cân đối kế toán                | Mẫu số B01-DN |
| 2. Báo cáo kết quả kinh doanh          | Mẫu số B02-DN |
| 3. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ          | Mẫu số B03-DN |
| 4. Thuyết minh báo cáo                 | Mẫu số B04-DN |
| 5. BC tình hình thực hiện thu nộp NSNN |               |

*Kính gửi:* Kiểm toán Nhà nước

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Cả năm 2012 (Sau kiểm toán độc lập)

Công ty mẹ (KLMTN)

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Cả Năm này	Cả Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	.01	VI.25	374.090.137.887	497.285.249.261
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	.02	VI.26		
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10	VI.27	374.090.137.887	497.285.249.261
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.28	339.858.747.627	472.471.041.210
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		34.231.390.260	24.814.208.051
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.29	675.598.229	7.126.950.467
7. Chi phí tài chính	22	VI.30	12.290.201.208	14.918.128.242
Trong đó : Lãi vay phải trả	23		12.231.736.996	14.918.128.242
8. Chi phí bán hàng	24	VI.33	162.831.376	45.556.312
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	VI.33	30.070.087.350	28.191.258.087
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22)-(24+25))	30		(7.616.131.445)	(11.213.784.123)
11. Thu nhập khác	31		11.620.711.503	12.810.541.793
12. Chi phí khác	32		2.449.441.411	1.110.520.313
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		9.171.270.092	11.700.021.480
14. Tổng lợi nhuận trước thuế (50=30+40)	50		1.555.138.647	486.237.357
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.31	109.769.706	602.827.406
16. Chi phí thuế thu nhập hoãn lại	52	VI.32		89.611.322
17. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60=50-51-52)	60		1.445.368.941	(206.201.371)
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70			

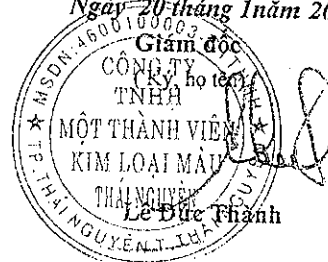
Người lập biểu  
(Ký, họ tên)

Đào Thị Khuê

KT/ Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)

Đào Thị Khuê

Ngày 20 tháng 1 năm 2013



**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
(Theo phương pháp gián tiếp)

Tại ngày 31-12-2012 (Sau kiểm toán độc lập)

Công ty mẹ ( KLMTN)

Đơn vị tính : VND

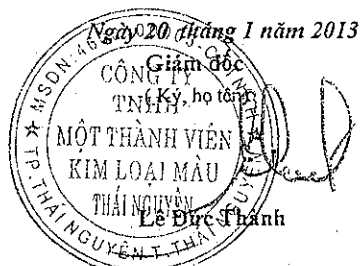
Chi tiêu	Mã số	Thuyết minh	Cả Năm nay	Cả Năm trước
<b>I. Lưu chuyển tiền tệ từ hoạt động kinh doanh</b>				
1. Lợi nhuận trước thuế	.01		1.555.138.647	1.103.556.022
2. Điều chỉnh cho các khoản			(17.774.162.458)	36.555.493.725
- Khấu hao	.02		(27.679.494.991)	28.834.785.549
- Các khoản dự phòng	.03		-	-
- Lãi lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	.04		58.464.212	-
- Lãi , lỗ từ hoạt động đầu tư	.05		(2.443.332.887)	(7.126.950.467)
- Chi phí lãi vay	.06		12.290.201.208	14.847.658.643
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi Vốn lưu động	.08		(16.219.023.811)	37.659.049.747
- Tăng, giảm các khoản phải thu	.09		(3.794.832.829)	(13.909.159.202)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		(13.440.164.331)	312.195.535
- Tăng, giảm các khoản phải trả ( Không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)	11		14.322.783.923	(12.952.586.133)
- Tăng giảm chi phí trả trước	12		3.508.802.510	(7.514.538.591)
- Tiền lãi vay đã trả	13		12.231.736.996	(6.321.498.103)
- Thuế TNDN đã nộp	14		-	(1.868.979.084)
- Tiền thu khác từ hoạt động KD	15		317.400.318	1.086.994.058
- Tiền chi khác cho hoạt động KD	16		(1.240.392.363)	(5.632.276.248)
Lưu chuyển tiền thuần từ HĐKD	20		(4.313.689.587)	(9.140.798.021)
<b>II. Lưu chuyển tiền từ HĐ đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, XDTSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		(36.459.827.513)	(43.215.313.461)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		7.419.549.628	7.177.697.304
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		-	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25		-	(446.400.400)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào các đơn vị khác	26		1.324.000.000	11.306.236.933
7. Tiền lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		616.765.240	6.968.205.667
Lưu chuyển tiền thuần từ HĐ đầu tư	30		(27.099.512.645)	(18.209.573.957)
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn của chủ sở hữu	31		-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu	32		-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		224.186.812.275	209.212.066.703
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(195.952.444.085)	(180.833.314.810)
5. Tiền chi trả nợ thuế tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ HĐ tài chính	40		28.234.368.190	28.378.751.893
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ ( 20+30+40)	50		(3.178.834.042)	1.028.379.915
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		5.634.283.254	4.608.310.214
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		-	(2.406.875)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ	70		2.455.449.212	5.634.283.254

Người lập biểu  
(Ký, họ tên)

Đào Thị Khuê

KT- Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)

Đào Thị Khuê



## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### Tổng hợp công ty mẹ

Cả năm 2012 ( Sau kiểm toán)

#### I - ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1- HÌNH THỨC SỞ HỮU VỐN : Nhà nước

2- LĨNH VỰC KINH DOANH: Khảo sát, thăm dò, khai thác, tinh luyện, kinh doanh khoáng sản. Kinh doanh các ngành nghề khác theo qui định của pháp luật.

#### 3- NGÀNH NGHỀ KINH DOANH

Khảo sát thăm dò, khai thác mỏ, chế biến, tinh luyện kim loại màu, công trình hạ tầng cơ sở các công trình công nghiệp và dân dụng. Kinh doanh các loại khoáng sản, sản xuất vật liệu xây dựng, sửa chữa ô tô và thiết bị khai thác mỏ, thiết kế chế tạo thiết bị phụ tùng đi kèm xuất nhập khẩu thiết bị, vật tư, phụ tùng và khoáng sản các loại. Kinh doanh các ngành nghề khác theo qui định của pháp luật.

#### 4 - ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DN TRONG NĂM TÀI CHÍNH CÓ ẢNH HƯỞNG ĐẾN BCTC

Do tình hình giá cả vật tư, nguyên liệu, điện năng đầu vào tăng mạnh, nên giá kềm kim loại không ổn định làm ảnh hưởng trực tiếp đến kết quả sản xuất kinh doanh của công ty trong năm 2012

#### 5-CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ VÀO CÔNG TY CON

-Tổng số các công ty con: 01

+Số lượng công ty con được hợp nhất :01

+Số lượng công ty con không được hợp nhất : không

- Danh sách các Công ty con quan trọng được hợp nhất

+ Công ty: TNHH MTV kim loại màu Bắc Kạn

Địa chỉ: Xã Bản thi- Huyện Chợ đồn -Tỉnh Bắc Kạn

Tỷ lệ lợi ích của Công ty mẹ :

Quyền biểu quyết của công ty mẹ : %

#### II - NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1- Niên độ kế toán ( Bắt đầu từ ngày 01/01/2012 kết thúc vào ngày 31/12/2012)

2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Việt nam đồng

#### III - CHUẨN MỰC KẾ TOÁN VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

0000  
NG TY  
NH  
ANH  
ĐẠI M  
NGUYỄN  
11-12

**1 - CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG:** Công ty thực hiện công tác kế toán theo hệ thống chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam ban hành theo quyết định số:15/2006/QĐ-BTC, ngày 20/03/2006 của BTC và các quyết định, thông tư hướng dẫn sửa đổi, bổ sung và quyết định số 2917/QĐ-HĐQT ngày 27/12/2006 của TĐ CN than -KSVN.

**2- HÌNH THỨC KẾ TOÁN ÁP DỤNG: NHẬT KÝ CHUNG**

**3- TUYÊN BỐ VỀ VIỆC TUÂN THỦ CHUẨN MỤC KẾ TOÁN VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN**

Tuân thủ kế toán hiện hành, hướng dẫn thực hiện chuẩn mực kế toán việt nam của bộ tài chính

Tuân thủ nguyên tắc thận trọng, và tính trọng yếu của báo cáo tài chính

**IV - CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG**

**1 - NGUYÊN TẮC GHI NHẬN CÁC KHOẢN TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN;**

Kết thúc niên độ kế toán, DN phải kiểm kê để xác định đúng thực tế. Số tồn cuối kỳ đều được tính ra đồng việt nam.

phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán. Căn cứ vào ngày 31/12 của năm báo cáo, khoá sổ kết thúc niên độ kế toán ngân hàng công bố tỷ giá tại thời điểm 31/12 căn cứ vào đó để chuyển đổi ra đồng việt nam

**2 - NGUYÊN TẮC GHI NHẬN HÀNG TỒN KHO**

- Nguyên tắc đánh giá hàng tồn kho: Theo giá gốc

- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: Được xác định trên cơ sở số lượng thông qua công tác kiểm kê hàng tồn kho, và đơn giá tồn kho cuối kỳ của từng mặt hàng .

- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Theo phương pháp kê khai thường xuyên

- Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: Không phát sinh

**3 - NGUYÊN TẮC GHI NHẬN VÀ KHẤU HAO TSCĐ VÀ BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ**

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình, thuê tài chính:

Tài sản hữu hình: Giá mua+chi phí vận chuyển+lắp đặt chạy thử

- Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình:

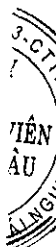
Thực hiện theo TT203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ trưởng BTC về ban hành chế độ quản lý sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định, phương pháp trích KH theo đường thẳng, thời gian trích khấu hao theo mức trung bình.

khấu hao.....

**4- GHI NHẬN VÀ KHẤU HAO BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ**

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư- : Không phát sinh

- Nguyên tắc và ph-ong pháp khấu hao bất động sản đầu tư- : Không phát sinh



## **5- NGUYÊN TẮC GHI NHẬN CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH:**

Các khoản đầu tư vào công ty con công ty liên kết vốn góp vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát:

Căn cứ vào quyết định của hội đồng quản trị XN liên doanh, quyết định mức đóng góp của mỗi bên, đơn vị căn cứ vào hoá đơn, chứng từ, để làm cơ sở ghi nhận vốn đóng góp.

- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn:

- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác:

- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn:

## **6- NGUYÊN TẮC GHI NHẬN VÀ VỐN HOÁ CÁC KHOẢN CHI PHÍ ĐI VAY:**

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay:

- Tỷ lệ vốn hoá được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ:

## **7- NGUYÊN TẮC GHI NHẬN VỐN HOÁ CÁC KHOẢN CHI PHÍ KHÁC:**

+ Chi phí trả trước

+ Chi phí khác

- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Căn cứ từng kỳ lập báo cáo quyết toán nếu chi phí có thể chịu được thì phân bổ theo thời gian sử dụng

- Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại: Không phát sinh

## **8- NGUYÊN TẮC GHI NHẬN CHI PHÍ PHẢI TRẢ :**

Căn cứ vào hợp đồng mua bán, và các chứng từ có liên quan để làm cơ sở ghi nhận các khoản phải trả

## **9- NGUYÊN TẮC VÀ PHƯƠNG PHÁP GHI NHẬN CÁC KHOẢN DỰ PHÒNG PHẢI TRẢ.**

Căn cứ vào các công trình XD, các CP phát sinh nhưng chưa có SP thì các CP quản lý chung được ghi vào CP trả trước, khi có SP sản xuất ra thì được phân bổ dần vào Z SP của công trình đó

## **10- NGUYÊN TẮC GHI NHẬN VỐN CHỦ SỞ HỮU:**

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá

- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối

## **11 - NGUYÊN TẮC VÀ PHƯƠNG PHÁP GHI NHẬN DOANH THU**

- Doanh thu bán hàng :

Căn cứ theo HĐ mua bán và hoá đơn xuất bán hàng hoá, đã được khách hàng chấp nhận thanh toán thì được ghi nhận doanh thu bán hàng

- Doanh thu cung cấp dịch vụ :

Căn cứ hợp đồng hai bên ký kết, sau khi thực hiện xong công việc bên mua có thể trả tiền ngay hoặc chấp nhận thanh toán, thì được ghi nhận doanh thu.

- Doanh thu HĐTC :

được phân phối lợi nhuận từ hoạt động này. Ngoài ra chênh lệch bán ngoại tệ cũng được ghi vào doanh thu này.

- Doanh thu hợp đồng xây dựng :

**12- NGUYÊN TẮC VÀ PHƯƠNG PHÁP GHI NHẬN CHI PHÍ TÀI CHÍNH**

**13- NGUYÊN TẮC VÀ PHƯƠNG PHÁP GHI NHẬN CHI PHÍ THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP HIỆN HÀNH, CHI PHÍ THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP HOÁN LẠI:**

**14- CÁC NGHIỆP VỤ DỰ PHÒNG RỦI DO HỐI ĐOÁI**

**15- CÁC NGUYÊN TẮC VÀ PHƯƠNG PHÁP KẾ TOÁN KHÁC**



V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong bảng cân đối tài khoản

Cty mẹ

Chỉ tiêu	Cuối năm	Đầu năm
01- Tiền		
- Tiền mặt	142.775.634	142.775.634
- Tiền gửi ngân hàng	2.312.673.578	5.544.048.399
- Tiền đang luân chuyển		
<b>Cộng</b>	<b>2.455.449.212</b>	<b>5.686.824.033</b>
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
02. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn		
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		
- Đầu tư ngắn hạn khác		5.700.000.000
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn		
<b>Cộng</b>		<b>5.700.000.000</b>
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
03- Các khoản phải thu ngắn hạn		
- Phải thu về cổ phần hóa		
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu người lao động	533.416.307	331.014.539
- Phải thu khác	5.504.300.098	6.595.067.233
<b>Cộng</b>	<b>6.037.716.405</b>	<b>6.926.081.772</b>
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
04 - Hàng tồn kho		
- Hàng mua đang đi đường		
- Nguyên liệu, vật liệu	9.611.679.194	13.757.707.074
- Công cụ dụng cụ	4.482.425.413	6.795.255.481
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	81.917.262.578	58.948.317.298
- Thành phẩm	4.838.607.539	7.908.530.540
- Hàng hóa		
- Hàng gửi đi bán		
- Hàng hóa kho bảo thuế		
- Hàng hóa bất động sản		
<b>Cộng giá gốc hàng tồn kho</b>	<b>100.849.974.724</b>	<b>87.409.810.393</b>
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		
+ Dự phòng giảm giá nguyên vật liệu		
+ Dự phòng giảm giá chi phí SXKD		
+ Dự phòng giảm giá thành phẩm tồn kho		
+ Dự phòng giảm giá hàng hóa tồn kho		
<b>Cộng dự phòng giảm giá hàng tồn kho</b>		
<b>Giá trị thuần hàng tồn kho</b>	<b>100.849.974.724</b>	<b>87.409.810.393</b>
* Giá trị ghi sổ của hàng hóa tồn kho dùng để thế chấp đảm bảo các khoản nợ phải trả		
* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm		
* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho		

010  
CỘNG  
TỔNG  
P. TH  
L. M  
THÁI  
S. C



Chỉ tiêu	Cuối năm	Đầu năm
	Cuối năm	Đầu năm
<b>05- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước</b>		
-Thuế GTGT nộp thừa	1	
- Thuế tiêu thụ đặc biệt nộp thừa		
- Thuế xuất , nhập khẩu nộp thừa		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa	287.016.063	404.799.520
-Thuế thu nhập cá nhân nộp thừa	1.877.993	
-Thuế tài nguyên nộp thừa	270.000	270.000
-Thuế nhà đất và tiền thuế đất nộp thừa		
- Các loại thuế khác nộp thừa		
- Các khoản phí , lệ phí và các khoản phải thu khác (GTGT được hoàn )		
<b>Cộng</b>	<b>289.164.057</b>	<b>405.069.520</b>
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>06 -Phải thu dài hạn nội bộ</b>		
- Cho vay dài hạn nội bộ		
.....		
- Phải thu dài hạn nội bộ khác		
<b>Cộng</b>		
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>07 - Phải thu dài hạn khác</b>		
- ký quỹ , ký cược dài hạn		
- Các khoản tiền nhận ủy thác		
-Cho vay không có lãi		
- Phải thu dài hạn khác	595.175.504	506.360.276
<b>Cộng</b>	<b>595.175.504</b>	<b>506.360.276</b>

000  
GTY  
HHA  
ANH  
DAI  
NGUY  
SN T

08 - Tăng giảm tài sản cố định hữu hình

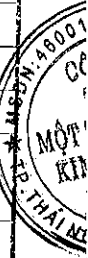
Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	P.tiền vận tải, thiết bị truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ quản lý	TSCĐ khác	Cộng
Nguyên giá TSCĐ hữu hình						
Số dư đầu năm	176.649.484.222	140.872.625.162	18.662.183.996	2.402.040.640		338.586.334.020
- Mua trong năm		60.768.000	4.117.326.195	15.681.818		4.193.776.013
- Đầu tư XDCB hoàn thành	10.543.138.723	22.248.119.329	15.274.155			32.806.532.207
- Tăng khác				849.642.419		849.642.419
- Chuyển sang BĐS đầu tư						-
- Thanh lý, nhượng bán						-
- Giảm khác		849.645.419				849.645.419
Số dư cuối năm	187.192.622.945	162.331.867.072	22.794.784.346	3.267.364.877	-	375.586.639.240
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu năm	95.178.887.846	98.613.372.886	12.509.621.601	1.789.353.290		208.091.235.623
- Khấu hao trong năm	11.936.164.232	14.574.498.956	1.233.663.174	294.823.145		28.039.149.507
- Tăng khác (do tính hao mòn)						-
- Tăng khác (Đ/c)		(17.191.105)	33.506.163	17.191.105		33.506.163
- Chuyển sang BĐS đầu tư						-
- Thanh lý, nhượng bán						-
- Giảm khác	(1)	474.094.574	(1)	(474.094.574)		(2)
Số cuối năm	107.115.052.079	112.696.586.163	13.776.790.937	2.575.462.114	-	236.163.891.293
3. Giá trị còn lại						
Tại ngày đầu năm	81.470.596.376	42.259.252.276	6.152.562.395	612.687.350	-	130.495.098.397
Tại ngày cuối năm	80.077.570.866	49.635.280.909	9.017.993.409	691.902.763	-	139.422.747.947

VIỆN  
MÀU  
SỐ  
11/11

10 - Tăng, giảm TSCĐ vô hình

Khoản mục	Quyền SD đất	Quyền phát hành	Bản quyền bằng sáng chế	Phần mềm máy tính	TSCĐ vô hình khác	Cộng
Nguyên giá TSCĐ vô hình						
Số dư đầu năm				719.135.299		719.135.299
- Mua trong năm						
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp						
- Tặng do hợp nhất kinh doanh						
- Tặng khác						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số dư cuối năm				719.135.299		719.135.299
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu năm						
- Khấu hao trong năm				372.722.588	✓	372.722.588
- Tặng khác				111.741.717		111.741.717
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số cuối năm				484.464.305		484.464.305
3. Giá trị còn lại						
Tại ngày đầu năm				346.412.711	✓	346.412.711
Tại ngày cuối năm				234.670.994	✓	234.670.994

	Cuối năm	Đầu năm
<b>11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang :</b>		
- Tổng chi phí xây dựng cơ bản dở dang :	90.796.465.961 ✓	69.199.498.898
Trong đó ( Những công trình lớn )		
+ Dự án ti tan	2.388.396.968	15.539.383.227
+ Bệnh viện chợ điên	20.499.263.000	20.946.708.388
+ CT : Mở rộng nhà máy kẽm	30.600.206.919	26.013.698.397
+ CT SX Bột kẽm 90 + 92 %	1.605.347.294	1.438.852.643
CT : Nâng công suất xưởng tuyển hích		628.729.249
Công trình khác	35.703.251.780	4.632.126.994
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>13 - Đầu tư dài hạn khác</b>		
- Đầu tư cổ phiếu		
- Đầu tư trái phiếu		
- Đầu tư tín phiếu , kỳ phiếu		
- Cho vay dài hạn		
- Đầu tư dài hạn khác		
<b>Công</b>		
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>14- Chi phí trả trước dài hạn</b>		
- Thuê hoạt động TSCĐ , thuê cơ sở hạ tầng trả trước nhiều năm		
- Các loại bảo hiểm , lệ phí trả trước cho nhiều năm		
- Công cụ , dụng cụ dùng cho nhiều năm		
- Chi phí SCLTSCĐ phải phân bổ cho nhiều năm	3.595.885.876	435.781.349 ✓
- Chi phí thành lập doanh nghiệp , chi phí đào tạo di chuyển địa điểm		
- Chi phí đi vay trả trước dài hạn , lãi mua hàng trả chậm , trả góp , chi phí phát hành trái phiếu giá trị lớn		
- Chi phí giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận TSCĐ vô hình . Giá trị lợi thế kinh doanh khi cổ phần hóa		
- Các khoản khác trên 1 năm		
<b>Công</b>	3.595.885.876 ✓	435.781.349
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>15 - Vay và nợ ngắn hạn</b>		
- Vay ngắn hạn	62.005.053.000	63.758.713.607 ✓
- Nợ dài hạn đến hạn trả		
<b>Công</b>	62.005.053.000 ✓	63.758.713.607
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>



	Cuối năm	Đầu năm
<b>16 - Thuế và các khoản phải nộp nhà nước</b>		
- Thuế GTGT		1.099.532.910
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất ,nhập khẩu		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp		
- Thuế thu nhập cá nhân	800.000	59.317.120
- Thuế tài nguyên	294.567.000	973.263.280
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất		
- Các loại thuế khác		
- Các khoản phí , lệ phí và các khoản phải nộp khác	549.675.000	438.332.265
<b>Công</b>	<b>845.042.000</b>	<b>2.570.445.575</b>
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>17- Chi phí phải trả</b>		
- Trích trước chi phí tiền lương nghỉ phép		
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ		
- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh		
- Chi phí khác	1.123.586.932	
<b>Công</b>	<b>1.123.586.932</b>	-
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>18 - Các khoản phải trả , phải nộp khác</b>		
- Tài sản thừa chờ giải quyết		
- Kinh phí công đoàn	117.953.055	485.891.094
- Bảo hiểm xã hội		
- Bảo hiểm y tế	41.063.712	
- Bảo hiểm thất nghiệp		
- Phải trả về cổ phần hóa		
- Các khoản phải trả , phải nộp khác	6.066.114.114	4.954.711.770
<b>Công</b>	<b>6.225.130.881</b>	<b>5.440.602.864</b>
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>19- Phải trả dài hạn nội bộ</b>		
- Vay dài hạn nội bộ		
- ....		
- Phải trả dài hạn nội bộ khác		
<b>Công</b>	-	-
	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
<b>20- Vay và nợ dài hạn</b>	<b>87.347.333.307</b>	<b>57.359.304.510</b>
<b>a - Vay dài hạn</b>		
- Vay ngân hàng	75.677.333.307	57.359.304.510
- Vay tập đoàn		
- Vay Công ty tài chính TKV		
- Vay tổng công ty	11.670.000.000	
- Vay CHCNV		
- Vay đối tượng khác		
<b>b - Nợ dài hạn</b>		
- Thuế tài chính		

000  
 ONG  
 PNA  
 THA  
 A LO  
 THAI  
 5725

	Cuối năm	Đầu năm
- Nợ dài hạn khác		
<b>Công</b>	<b>87.347.333.307</b>	<b>57.359.304.510</b>
	Cuối năm	Đầu năm
<b>21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả</b>		
a- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		
-Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng		
-Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng		
- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước		
Cộng tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
b - thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
-Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế		
-Khoản hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận từ các năm trước		
-Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
Cộng thuế thu nhập hoãn lại		

03-  
 TỶ  
 H  
 NH  
 AI M  
 GUY  
 N I

22 - Vốn chủ sở hữu

a- Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

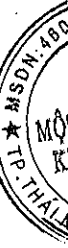
Chỉ tiêu	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Quỹ khác của chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ dự phòng tài chính	Nguồn vốn EFTXDCB	Cộng
Số dư đầu năm trước	72.866.018.880	3.344.398.712	(2.406.875)	18.086.093.090	20.499.263.000	114.793.366.807
- Tăng vốn trong năm						
- Lãi trong năm trước						
- Tăng khác						
- Giảm vốn trong năm trước						
- Lỗ trong năm trước						
- Giảm khác						
Số dư đầu năm nay	72.866.018.880	3.344.398.712	(2.406.875)	18.086.093.090	20.499.263.000	114.793.366.807
- Tăng vốn trong năm						
- Lãi trong năm trước						
- Tăng khác		581.011.695	2.406.875			583.418.570
- Giảm vốn trong năm trước						
- Lỗ trong năm trước	1.980.343.170	3.344.398.712				5.324.741.882
- Giảm khác						
Số dư cuối năm nay	70.885.675.710	581.011.695	-	18.086.093.090	20.499.263.000	110.052.043.495



23 - Nguồn kinh phí	Năm nay	Năm trước
Nguồn kinh phí đầu năm	133.000.000	174.322.184
- Nguồn kinh phí được cấp trong năm	1.739.000.000	2.536.000.000
- Chi sự nghiệp	1.872.000.000	2.577.322.184
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm	-	133.000.000
<b>24- Tài sản thuê ngoài</b>	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
(1) - Giá trị tài sản thuê ngoài		
- TSCĐ thuê ngoài		
- Tài sản khác thuê ngoài		
(2) - Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài chính không hủy ngang theo các thời hạn		
- Từ 1 năm trở xuống		
- Trên 1 năm đến 5 năm		
- Trên 5 năm		
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
<b>25 - Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (01)</b>	<b>374.090.137.887</b>	<b>497.285.249.261</b>
- Trong đó		
- Doanh thu bán hàng	374.090.137.887	497.285.249.261
- Doanh thu cung cấp dịch vụ		
- Doanh thu hợp đồng xây dựng		
+ Doanh thu của hợp đồng được ghi nhận trong kỳ		
+ Tổng doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận tại thời điểm lập báo cáo tài chính		
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
<b>26 - Các khoản giảm trừ doanh thu (02)</b>		
Trong đó		
- Chiết khấu thương mại		
- Giảm giá hàng bán		
- Hàng bán bị trả lại		
- Thuế GTGT phải nộp ( theo phương pháp trực tiếp )		
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất khẩu		
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
<b>27 - Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10)</b>	<b>374.090.137.887</b>	<b>497.285.249.261</b>
Trong đó		
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm hàng hóa	374.090.137.887	497.285.249.261
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ		



23 - Nguồn kinh phí	Năm nay	Năm trước
<b>28 - Giá vốn hàng bán ( Mã số 11 )</b>		
- Giá vốn của hàng hóa đã bán	339.858.747.627	472.467.679.259
- Giá vốn của thành phẩm đã bán		
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp		
- Giá trị còn lại , chi phí nhượng bán , thanh lý của BĐS đầu tư đã bán		
- Chi phí kinh doanh bất động sản đầu tư		
- Hao hụt mất mát hàng tồn kho		
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường		
- Thuế GTGT không được khấu trừ		3.361.951
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		
<b>Cộng</b>	<b>339.858.747.627</b>	<b>472.471.041.210</b>
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
<b>29 Doanh thu hoạt động tài chính ( Mã số 21 )</b>		
- Lãi tiền gửi tiền cho vay	116.865.348	241.217.694
- Lãi đầu tư kỳ phiếu , trái phiếu , tín phiếu		
- Cổ tức , lợi nhuận được chia		
- Lãi bán ngoại tệ		
- Lãi chênh lệch tỷ giá , đã thực hiện		2.144.996
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
- Lãi bán hàng trả chậm		
- Doanh thu hoạt động tài chính khác	558.732.881	6.883.587.777
<b>Cộng</b>	<b>675.598.229</b>	<b>7.126.950.467</b>
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
<b>30- Chi phí tài chính ( Mã số 22 )</b>		
- Lãi tiền vay	12.231.736.996	15.130.203.233
+ Lãi tiền vay ngắn hạn	8.655.795.621	9.519.601.878
+ Lãi tiền vay trung , dài hạn	3.575.941.375	5.610.601.355
- Chiết khấu thanh toán lãi bán hàng trả chậm		
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn , dài hạn		
- Lỗ bán ngoại tệ		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	58.464.212	568.887.624
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn , dài hạn		
- Chi phí tài chính khác		(780.962.615)
<b>Cộng</b>	<b>12.290.201.208</b>	<b>14.918.128.242</b>
	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
<b>31 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành ( Mã số 51 )</b>		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế thu nhập năm hiện hành		692.438.728



23 - Nguồn kinh phí	Năm nay	Năm trước
- Điều chỉnh thuế thu nhập doanh nghiệp của năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay		
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	-	692.438.728
	Năm nay	Năm trước
32 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	-	-
	Năm nay	Năm trước
33 Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố		
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	148.597.146.715	227.072.929.736
+ Nguyên liệu	52.214.190.079	78.665.712.279
+ Nhiên liệu	44.474.654.271	88.129.524.666
+ Động lực	51.908.302.365	60.277.692.791
+ Bán thành phẩm mua ngoài		
- Chi phí nhân công	67.060.755.029	97.528.907.249
+ Tiền lương	52.149.896.738	81.764.279.854
+ BHXH, BHYT, KPCĐ	9.498.273.953	8.533.624.137
+ Ăn ca	5.412.584.338	7.231.003.258
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	27.679.494.991	28.834.785.549
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	14.707.512.625	17.419.232.123
- Chi phí khác bằng tiền	45.189.268.206	45.095.168.567
Cộng	303.234.177.566	415.951.023.224

VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ :

34. Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến BCLCTT và các khoản do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng

VIII. Những thông tin khác

1. Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác
2. Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm
3. Thông tin về các bên liên quan
4. Trình bày TS, DT, KQKD theo bộ phận, theo quy định của chuẩn mực KT số 28

23 - Nguồn kinh phí	Năm nay	Năm trước
---------------------	---------	-----------

- 5. Thông tin so sánh
- 6. Thông tin về hoạt động liên tục
- 7. Những thông tin khác

Ngày 20 tháng 1 năm 2013

Người lập biểu  
(Ký, họ tên)

KT- Kế toán trưởng  
(Ký, họ tên)

Giám đốc  
(Ký, họ tên)

Đào Thị Khuê

Đào Thị Khuê



000  
IG T  
JHH  
ÀNH  
OAI  
INGU  
PNT

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC**

Cả năm 2012 ( Sau kiểm toán độc lập)

Đơn tính : VND

Chỉ tiêu	MS	Số còn phải nộp đầu kỳ	Số phát sinh trong kỳ		Lấy kế từ đầu năm		Số còn phải nộp cuối kỳ
			Số phải nộp	Số đã nộp	Số phải nộp	Số đã nộp	
I. Thuế (10-:18)	10	1.727.043.790	11.381.377.194	13.102.218.042	11.381.377.194	13.102.218.042	6.202.942
1. Thuế GTGT	11	1.099.532.910	7.603.097.632	8.702.630.543	7.603.097.632	8.702.630.543	(1)
- Thuế GTGT hàng nội địa	11.1	1.099.532.910	7.536.137.606	8.635.670.517	7.536.137.606	8.635.670.517	(1)
- Thuế GTGT hàng nhập khẩu	11.2		66.960.026	66.960.026	66.960.026	66.960.026	-
2. Thuế tiêu thụ đặc biệt	12						-
3. Thuế xuất , nhập khẩu	13						-
- Thuế xuất khẩu	14						-
- Thuế nhập khẩu	15						-
4. Thuế thu nhập doanh nghiệp	16	(404.799.520)	117.783.456		117.783.456		(287.016.064)
5. Thuế thu nhập cá nhân	17	59.317.120	352.676.982	413.072.095	352.676.982	413.072.095	(1.077.993)
6. Thuế tài nguyên	18	972.993.280	2.728.497.740	3.407.194.020	2.728.497.740	3.407.194.020	294.297.000
7. Thuế nhà đất , tiền thuê đất	19		572.321.384	572.321.384	572.321.384	572.321.384	-
8. Các khoản thuế khác	20		7.000.000	7.000.000	7.000.000	7.000.000	-
II. Các khoản thuế khác	30	438.332.265	5.035.714.095	4.924.371.360	5.035.714.095	4.924.371.360	549.675.000
1. Các khoản phụ thu	31						-
2. Các khoản phí , lệ phí	32						-
3. Phí bảo vệ môi trường	33	438.332.265	5.035.714.095	4.924.371.360	5.035.714.095	4.924.371.360	549.675.000
4. Các khoản khác	34						-
<b>Tổng cộng</b>	<b>40</b>	<b>2.165.376.055</b>	<b>16.417.091.289</b>	<b>18.026.589.402</b>	<b>16.417.091.289</b>	<b>18.026.589.402</b>	<b>555.877.942</b>

3-GT  
Y  
VIỆN  
MÀU  
THÁI  
NGUYÊN

**Phần II- THUẾ GTGT ĐƯỢC KHẤU TRỪ, ĐƯỢC HOÀN LẠI, ĐƯỢC MIỄN GIẢM, THUẾ GTGT HÀNG BÁN NỘI ĐỊA**  
 Cả năm 2012 ( Sau kiểm toán độc lập)

Chỉ tiêu	MS	Lũy kế từ đầu năm
<b>I. Thuế GTGT được khấu trừ</b>		
1. Số thuế GTGT còn được khấu trừ , còn được hoàn lại đầu kỳ	10	2.193.289.956
2. Số thuế GTGT được khấu trừ phát sinh	11	45.401.578.836
3. Số thuế GTGT đã khấu trừ, đã hoàn lại, thuế GTGT hàng mua trả lại và không được khấu trừ	12	45.952.736.430
a. Thuế GTGT đã khấu trừ	13	40.648.178.126
b. Thuế GTGT đã hoàn lại	14	5.289.083.575
c. Thuế GTGT hàng mua trả lại, giảm giá hàng mua ( bàn giao)	15	
d. Thuế GTGT không được khấu trừ	16	15.474.729
4. Số thuế GTGT không được khấu trừ, còn được hoàn lại	17	1.642.132.362
<b>II. Thuế GTGT được hoàn lại</b>		
1. Số thuế GTGT còn được hoàn lại đầu kỳ	20	
2. Số thuế GTGT còn được hoàn lại phát sinh	21	
3. Số thuế GTGT đã hoàn lại	22	
4. Số thuế GTGT còn được hoàn lại cuối kỳ	23	
<b>III. Thuế GTGT được miễn giảm</b>		
1. Số thuế GTGT còn được miễn giảm đầu kỳ	30	
2. Số thuế GTGT còn được miễn giảm phát sinh	31	
3. Số thuế GTGT đã miễn giảm	32	
4. Số thuế GTGT còn được miễn giảm cuối kỳ	33	
<b>IV. Thuế GTGT hàng bán nội địa</b>		
1. Thuế GTGT hàng bán nội địa còn phải nộp đầu kỳ	40	1.099.532.910
2. Thuế GTGT đầu ra phát sinh	41	48.185.638.459
3. Thuế GTGT đầu vào đã khấu trừ	42	40.648.178.126
4. Thuế GTGT hàng bán bị trả lại, bị giảm giá	43	
5. Thuế GTGT được giảm trừ vào số thuế phải nộp	44	1.322.727
6. Thuế GTGT hàng bán nội địa đã nộp vào NSNN	45	8.635.670.517
7. Thuế GTGT hàng bán nội địa còn phải nộp cuối kỳ	46	(1)

Ngày 20 tháng 1 năm 2013

Người lập biểu  
( Ký, họ tên )

KT/Kế toán trưởng  
( Ký, họ tên )

Đào Thị Khuê

Đào Thị Khuê



NGUYỄN